

Ascom i63 VoWiFi Handset

Safety Instructions

Sikkerhedsanvisninger

Sicherheitshinweise

Veiligheidsinstructies

Instrucciones de seguridad

Consignes de sécurité

Istruzioni di sicurezza

Sikkerhetsanvisninger

Instruções de Segurança

Turvaohjeet

Säkerhetsföreskrifter

Emniyet Talimatları

Frequency Range and Output Power

English	5
Dansk	9
Deutsch	11
Dutch	13
Español	15
Français	17
Italiano	21
Norsk	23
Português	25
Suomi	27
Svenska	29
Türkçe	31
Appendix 1	33

English

Safety Instructions

Ascom i63 VoWiFi Handset

Intended Use

Ascom i63 VoWiFi handsets are user-friendly handsets, designed to facilitate efficient and dependable communication.

Main features include voice and data communication over Wi-Fi.

Basic functionality of the Ascom i63 VoWiFi handset is described in the Quick Reference Guide available at www.ascom.com/eifu

NOTE: Product Designator for regulatory purposes of the Ascom i63 VoWiFi handset is WH2.

Safety Instructions

For safe and efficient operation of the handset, observe all necessary safety precautions when using the handset. Follow the operating instructions and adhere to all warnings and safety precautions located on the product and stated in the User Manual.

This product shall only be used with the following batteries:

- Art.No.: 660497 Battery
- Art.No.: 660507 Battery



CAUTION: Risk of fire exposition if the battery is replaced by an incorrect type.

The handsets are powered by a rechargeable battery and shall only be charged using Ascom chargers.

Available chargers:

- Art.No.: CR3-ABAD Charging rack
- Art.No.: CR4-AAAC Battery pack charger
- Art.No.: DC3-UAAA, DC3-UABA Desktop chargers

DC3 desktop chargers must be connected with the power supplies provided by the manufacturer in the product box.

The power supply is always provided with the charger and cannot be ordered separately.

For information about SAR values, see the Data Sheet for the handset.

Information about frequency bands and associated maximum output power is found in the *Appendix 1 Frequency Range and Output Power*.

Regulatory Information (EU/EFTA)

Hereby, Ascom (Sweden) AB, declares that WH2 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of 2014/53/EU (RED) and RoHS 2015/863 (RoHS3) amending Directive 2011/65/EU (RoHS).

The complete Declaration of Conformity is available at:
www.ascom-ws.com/doc/

The product is marked with the labels  

Regulatory Information (UK)

Hereby, Ascom (Sweden) AB, declares that WH2 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Radio Equipment Regulations 2017 and the Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012.

The complete Declaration of Conformity is available at:
www.ascom-ws.com/doc/

The product is marked with the labels  

Regulatory Information (USA and Canada)

FCC ID: BXZWH2

IC: 3724B-WH2

US: 9FVIPNANWH2 **HAC**

FCC and IC Compliance Statements

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular

installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Information to User

This device complies with Part 15 of the FCC rules and with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Modifications

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Dansk

Sikkerhedsanvisninger

Ascom i63 VoWiFi Håndsat

Beregnet anvendelse

Ascom i63 VoWiFi håndsettet er brugervenlige håndsat, der er designet til at lette effektiv og pålidelig kommunikation.

Hovedfunktionerne omfatter stemme og datakommunikation over Wi-Fi.

Ascom i63 VoWiFi håndsettets basisfunktioner er beskrevet i lynvejledningen, som er tilgængelig på www.ascom.com/eifu

BEMÆRK: Produktbetegnelsen i reguleringsøjemed for Ascom i63 VoWiFi håndsettet er WH2.

Sikkerhedsanvisninger

For at garantere sikker og effektiv betjening af håndsettet skal man overholde alle nødvendige sikkerhedsforanstaltninger ved brug af håndsettet. Følg brugsanvisningen og overhold alle advarsler og sikkerhedsforanstaltninger på produktet samt anført i brugervejledningen.

Produktet må kun bruges med følgende batterier:

- Art.Nr.: 660497 Batteri
- Art.Nr.: 660507 Batteri



ADVARSEL: Risiko for brand eller eksplosion, hvis batteriet udskiftes med en forkert type.

Håndsettene får strøm fra et genopladeligt batteri og må kun oplades med Ascom-opladere.

Tilgængelige opladere:

- Art.Nr.: CR3-ABAD Stativoplader
- Art.Nr.: CR4-AAAC Batteripakkeoplader
- Art.Nr.: DC3-UAAA, DC3-UABA Skrivebordsoplader

DC3 bordopladere skal sluttes til strømforsyning, som leveres af producenten i produktboksen.

Strømforsyningen leveres altid med opladeren og kan ikke bestilles særskilt.

Se databladet til Ascom i63 VoWiFi håndsættet for oplysninger om SAR-værdier.

Oplysninger om frekvensbånd og tilhørende maksimal udgangseffekt findes i *Appendix 1 Frequency Range and Output Power*.

Lovgivningsmæssige oplysninger (EU/EFTA)

Ascom (Sverige) AB erklærer hermed, at WH2 overholder de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i 2014/53/EU (RED) og RoHS 2015/863 (RoHS3) om ændring af direktiv 2011/65/EU (RoHS).

Den fuldstændige overensstemmelseserklæring findes på:
www.ascom-ws.com/doc/

Produktet er mærket med mærkaterne  

Deutsch

Sicherheitshinweise

Ascom i63 VoWiFi Handapparat

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Ascom i63 VoWiFi sind benutzerfreundliche Handapparate, die so konstruiert sind, dass sie eine effiziente und verlässliche Kommunikation ermöglichen.

Zu den Hauptfunktionen gehören die Sprach- und Datenkommunikation über WiFi (WLAN).

Die grundlegenden Funktionen des Ascom i63 VoWiFi Handapparate werden in der Kurzanleitung beschrieben, die unter www.ascom.com/eifu erhältlich ist.

HINWEIS: Die Produktbezeichnung des Ascom i63 VoWiFi Handapparate für behördliche Vorschriften ist WH2.

Sicherheitshinweise

Um einen sicheren und effizienten Betrieb des Handapparats zu gewährleisten, müssen die erforderlichen Sicherheitsvorschriften bei der Verwendung des Handapparats befolgt werden. Befolgen Sie auch die Betriebsanweisungen sowie die Warn- bzw. Sicherheitshinweise am Produkt und im Benutzerhandbuch.

Das vorliegende Produkt darf nur mit folgenden Batterien betrieben werden:

- Art.-Nr.: 660497 Batterie
- Art.-Nr.: 660507 Batterie



ACHTUNG: Explosionsgefahr, wenn Batterien vom falschen Typ verwendet werden.

Die Handapparate werden von einer aufladbaren Batterie mit Strom versorgt und dürfen nur mit Ladegeräten von Ascom geladen werden.

Verfügbare Ladegeräte:

- Art.-Nr.: CR3-ABAD Rack-Ladegerät
- Art.-Nr.: CR4-AAAC Batterie-Ladegerät
- Art.-Nr.: DC3-UAAA, DC3-UABA Desktop-Ladegerät

DC3 Desktop-Ladegerät müssen an die vom Hersteller in der Produktverpackung gelieferten Netzteile angeschlossen werden.

Das Netzteil wird immer zusammen mit dem Ladegerät geliefert und kann nicht separat bestellt werden.

Für Informationen über die SAR-Werte siehe Datenblatt für Ascom i63 VoWiFi Handapparate.

Informationen über Frequenzbänder und die zugehörige maximale Sendeleistung finden Sie im *Appendix 1 Frequency Range and Output Power*.

Regulatorisch Informationen (EU/EFTA)

Hiermit erklärt die Ascom (Schweden) AB, dass das WH2 die grundlegenden Anforderungen und die sonstigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien 2014/53/EU (RED) und RoHS 2015/863 (RoHS3) Änderungsrichtlinie 2011/65/EU (RoHS) erfüllt.

Die vollständige Konformitätserklärung kann unter folgender Webadresse abgerufen werden: www.ascom-ws.com/doc/

Das Produkt ist mit folgenden Kennzeichen versehen  

Dutch

Veiligheidsinstructies

Ascom i63 VoWiFi-handset

Reglementair gebruik

De Ascom i63 VoWiFi-handsets zijn gebruikersvriendelijke handsets die zijn ontworpen om efficiënte en betrouwbare communicatie te faciliteren.

De belangrijkste eigenschappen omvatten spraak- en datacommunicatie over Wifi.

De basisfunctionaliteit van de Ascom i63 VoWiFi-handset wordt beschreven in de beknopte handleiding die beschikbaar is op www.ascom.com/eifu

OPMERKING: De wettelijk verplichte productcode van de Ascom i63 VoWiFi-handset is WH2.

Veiligheidsinstructies

Neem alle noodzakelijke veiligheidsmaatregelen in acht voor een veilige en efficiënte bediening van de handset. Lees de bedieningsinstructies aandachtig door en volg alle waarschuwingen en veiligheidsmaatregelen op die op het product en in de gebruikershandleiding worden vermeld.

Dit product mag alleen worden gebruikt met de volgende accu's:

- Art.nr.: 660497 Accu
- Art.nr.: 660507 Accu



VOORZICHTIG: Risico op brand of ontploffing als de accu door een onjuist type wordt vervangen.

De handsets worden gevoed door een oplaadbare batterij en mogen alleen worden opgeladen met Ascom-opladers.

Beschikbare opladers:

- Art.nr.: CR3-ABAD Laadrek
- Art.nr.: CR4-AAAC Acculaadrek
- Art.nr.: DC3-UAAA, DC3-UABA Bureau lader

DC3 Bureau-laders moeten worden aangesloten op adapters die door de fabrikant in de productdoos zijn geleverd.

De voeding wordt altijd met de oplader meegeleverd. Het is niet mogelijk deze apart te bestellen.

Voor informatie over SAR-waarden, zie de specificatieblad voor Ascom i63 VoWiFi-handset.

Informatie over frequentiebanden en het bijbehorende maximale uitgangsvermogen vindt u in *Appendix 1 Frequency Range and Output Power*.

Regelgevende informatie (EU/EFTA)

Hierbij verklaart Ascom (Sweden) AB dat de WH2 in overeenstemming is met de essentiële voorschriften en andere relevante bepalingen van de 2014/53/EU (RED) Radio Equipment Directive (RED richtlijn voor radiografische apparatuur) en (RoHS) Restriction of Hazardous Substances Directive (RoHS richtlijn voor beperking van gevaarlijke stoffen) 2015/863 (RoHS3) tot wijziging van richtlijn 2011/65/EU (RoHS).

De complete conformiteitsverklaring is beschikbaar op:
www.ascom-ws.com/doc/

Het product is voorzien van de labels  

Español

Instrucciones de seguridad

Terminal Ascom i63 VoWiFi

Uso previsto

El terminal Ascom i63 VoWiFi es un aparato de uso fácil, diseñado para facilitar una comunicación eficaz y fiable.

Las funciones principales incluyen comunicación de voz y datos Mediante WiFi.

La funcionalidad básica del terminal Ascom i63 VoWiFi se describe en la Guía de referencia rápida disponible en www.ascom.com/eifu

NOTA: El indicador de productos a propósitos reglamentarios del teléfono inteligente Ascom i63 VoWiFi es el WH2.

Instrucciones de seguridad

Para un funcionamiento seguro y eficaz del terminal, tomar todas las precauciones de seguridad necesarias para usar el terminal. Seguir las instrucciones de funcionamiento y respetar todas las advertencias y precauciones de seguridad localizadas en el producto y en el manual del usuario.

Este producto sólo deberá usarse con las siguiente baterías:

- Referencia: 660497 Batería
- Referencia: 660507 Batería



PRECAUCIÓN: Si al sustituir la batería se usa un tipo equivocado, hay riesgo de explosión causada por el fuego.

Los terminales son alimentados por una batería recargable y solo deben cargarse con cargadores Ascom.

Cargadores disponibles:

- Referencia: CR3-ABAD Cargador múltiple
- Referencia: CR4-AAAC Cargador de baterías múltiple
- Referencia: DC3-UAAA, DC3-UABA Cargador de escritorio

Los cargadores de escritorio DC3 se deben conectar con las unidades de alimentación proporcionadas por el fabricante en la caja del producto.

La unidad de alimentación se entrega siempre con el cargador y no se puede pedir por separado.

Para obtener más información sobre los valores de SAR, ver la hoja del dato del teléfono inteligente Ascom i63 VoWiFi.

La información sobre las bandas de frecuencia y la potencia de salida máxima asociada se *Appendix 1 Frequency Range and Output Power*.

Información reglamentaria (UE/AELC)

Por la presente, Ascom (Sweden) AB declara que el producto WH2 cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 2014/53/UE (RED) y la Directiva RoHS 2015/863 (RoHS3) que modifican la Directiva 2011/65/UE (RoHS).

La declaración de conformidad completa está disponible en: www.ascom-ws.com/doc/

El producto está marcado con las etiquetas  

Français

Consignes de sécurité

Combiné Ascom i63 VoWiFi

Utilisation prévue

Ascom i63 VoWiFi est un combiné convivial, conçu pour faciliter les communications de manière efficace et fiable.

Il inclut des communications WiFi vocales et de données.

Les fonctionnalités de base du combiné Ascom i63 VoWiFi sont décrites dans le guide de référence rapide

www.ascom.com/eifu

NOTE: Le code réglementaire du combiné Ascom i63 VoWiFi est WH2.

Consignes de sécurité

Pour un fonctionnement sûr et efficace du combiné, conformez-vous à toutes les instructions de sécurité nécessaires lors de son utilisation. Suivez les instructions de fonctionnement et observez tous les avertissements et les précautions de sécurité apposés sur le produit, et figurant dans le Manuel de l'utilisateur.

Seules les batteries suivantes sont compatibles avec ce produit:

- Référence: Pile 660497
- Référence: Pile 660507



ATTENTION: Risque d'explosion si la batterie de remplacement n'est pas appropriée.

Les combinés sont alimentés par une batterie rechargeable et ne doivent être chargés qu'avec des chargeurs Ascom.

Chargeurs disponibles:

- Référence: CR3-ABAD Rack de charge
- Référence: CR4-AAAC Chargeur de batterie
- Référence: DC3-UAAA, DC3-UABA Chargeur de table

Les chargeurs de table DC3 doivent être connectés aux blocs d'alimentation fournis par le fabricant dans la boîte du produit.

Le bloc d'alimentation est toujours fournie avec le chargeur et ne peut pas être commandée séparément.

Pour de plus amples informations concernant l'indice DAS (débit d'absorption spécifique), reportez-vous à la fiche technique de combiné Ascom i63 VoWiFi.

Vous trouverez des informations sur les bandes de fréquences et la puissance de sortie maximale correspondante dans *l'Appendix 1 Frequency Range and Output Power*.

Informations réglementaires (UE/AELE)

Ascom (Sweden) AB déclare par le présent document que le WH2 est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes des directives 2014/53/UE (RED) et RoHS 2015/863 (RoHS3) modifiant la directive 2011/65/UE (RoHS).

La Déclaration de Conformité peut être obtenue auprès de:
www.ascom-ws.com/doc/

Le produit bénéficie des marquages  

Informations réglementaires (Canada)

FCC ID : BXZWH2

IC : 3724B-WH2

US : 9FVIPNANWH2 **HAC**

Déclarations de Conformité FCC et IC

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites autorisées pour un appareil numérique de Classe B, conformément à la section 15 des règles FCC. Ces limites sont définies pour garantir une protection adéquate contre toute interférence néfaste dans une installation domestique. Cet équipement génère, utilise et peut dégager de l'énergie radioélectrique et s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences dangereuses sur les radiocommunications. Cependant, rien ne permet de garantir que des interférences ne peuvent pas survenir dans une installation spécifique. Si cet appareil génère des interférences qui perturbent la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être constaté en allumant et éteignant l'appareil, il est recommandé d'essayer de supprimer ces interférences en prenant une ou plusieurs des mesures ci-dessous:

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.

- Brancher l'appareil sur une prise située sur un circuit différent de celui sur lequel est branché le récepteur.
- Contacter votre revendeur ou un technicien radio/TV spécialisé.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Informations pour l'utilisateur

Le présent appareil est conforme aux règles FCC partie 15 et aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

1. Ce produit ne peut causer d'interférences dangereuses.
2. Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles d'altérer son fonctionnement.

Modifications

Toute modification apportée à l'équipement sans l'accord express de la partie responsable de la conformité, est susceptible d'annuler le droit de l'utilisateur à le faire fonctionner.

Italiano

Istruzioni di sicurezza

Ascom i63 VoWiFi Handset

Uso previsto

L'handset Ascom i63 VoWiFi è un dispositivo facile da usare, previsto per agevolare comunicazioni efficaci e affidabili.

Le caratteristiche principali comprendono comunicazioni vocali e dati in modalità WiFi.

Le funzionalità di base dell'handset Ascom i63 VoWiFi sono descritte nella Guida di riferimento rapido disponibile in questo link www.ascom.com/eifu

NOTA: Ai fini regolamentari, la designazione di prodotto dell'handset Ascom i63 VoWiFi è WH2.

Istruzioni di sicurezza

Per un funzionamento sicuro ed efficiente dell'handset, rispettare tutte le precauzioni di sicurezza necessarie durante il suo utilizzo. Seguire le istruzioni operative e rispettare tutte le avvertenze e le precauzioni di sicurezza indicate sul prodotto e nel Manuale utente.

Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente con le seguenti batterie:

- Art. n.: 660497 Batteria
- Art. n.: 660507 Batteria



ATTENZIONE: Rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con un'altra di tipo errato.

I telefoni sono alimentati da una batteria ricaricabile e devono essere caricati solo utilizzando caricabatterie Ascom.

Caricabatterie disponibili:

- Art. n.: CR3-ABAD Base di ricarica
- Art. n.: CR4-AAAC Caricatore per pacco batterie
- Art. n.: DC3-UAAA, DC3-UABA Caricabatterie da tavolo

I caricabatteria da tavolo DC3 devono essere collegati agli alimentatori forniti dal fabbricante nella confezione del prodotto.

L'alimentatore è sempre fornito assieme al caricabatteria e non può essere ordinato separatamente.

Per maggiori informazioni sui valori SAR, vedere la scheda tecniche di handset Ascom i63 VoWiFi.

Le informazioni sulle bande di frequenza e sulla potenza massima di uscita associata sono disponibili nella *Appendix 1 Frequency Range and Output Power*.

Informazioni regolamentari (UE/AELS)

Con la presente, Ascom (Sweden) AB dichiara che il prodotto WH2 è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla Direttiva sulle apparecchiature 2014/53/UE (RED) e dalla Direttiva RoHS 2015/863 (RoHS3) che sostituisce la Direttiva 2011/65/UE (RoHS).

La dichiarazione di conformità completa è reperibile all'indirizzo: www.ascom-ws.com/doc/

Il prodotto è contrassegnato dalle etichette  

Norsk

Sikkerhetsanvisninger

Ascom i63 VoWiFi Håndsett

Tiltenkt bruk

Ascom i63 VoWiFi-håndsettene er brukervennlige håndsett, designet for å forenkle effektiv og pålitelig kommunikasjon.

Hovedfunksjoner inkluderer tale- og datakommunikasjon over WiFi.

Grunnleggende funksjonalitet i håndsettet Ascom i63 VoWiFi-håndsettet er beskrevet i hurtigveiledningen, som du finner her www.ascom.com/eifu

MERK: Produktspesifikasjon for juridiske formål for Ascom i63 VoWiFi-håndsettet er WH2.

Sikkerhetsanvisninger

For å anvende håndsettet på en effektiv og sikker måte, må alle nødvendige sikkerhetsregler følges ved anvendelse av håndsettet. Følg bruksanvisningen og alle advarsler og sikkerhetsforanstaltninger som vises på produktet og er angitt i bruksanvisningen.

Dette produktet skal bare brukes sammen med følgende batterier:

- Art.nr.: 660497 Batteri
- Art.nr.: 660507 Batteri



FORSIKTIG: Fare for eksplosjonsbrann hvis batteriet skiftes ut med feil type.

Håndsettene drives av et oppladbart batteri og skal kun lades med Ascom-ladere.

Tilgjengelige ladere:

- Art.nr.: CR3-ABAD Ladehylle
- Art.nr.: CR4-AAAC Batterilader
- Art.nr.: DC3-UAAA, DC3-UABA Skrivebordslader

DC3 Bordladere skal kun tilkobles med strømadaptere som medfølger fra produsenten i produktboksen.

Strømforsyningsenheten leveres alltid med laderen og kan ikke bestilles separat.

For informasjon om SAR-verdier, se datablad for Ascom i63 VoWiFi-håndsettet.

Informasjon om ulike frekvensbånd og gjeldende maksimal utgangseffekt, finnes i *Appendix 1 Frequency Range and Output Power*.

Juridisk informasjon (EU/EFTA)

Herved erklærer Ascom (Sweden) AB at WH2 er i samsvar med krav og andre relevante bestemmelser i 2014/53/EU (RED) og RoHS 2015/863 (RoHS3) som endrer direktiv 2011/65/EU (RoHS).

Den fullstendige samsvarserklæringen er tilgjengelig på:
www.ascom-ws.com/doc/

Produktet er utstyrt med etikettene  

Português

Instruções de segurança

Ascom i63 Microtelefone VoWiFi

Uso pretendido

Os Microtelefones Ascom i63 VoWiFi são fáceis de usar e desenhados para facilitar uma comunicação eficiente e fiável.

As características principais incluem comunicação por voz e dados por WiFi.

A funcionalidade básica do Ascom i63 Microtelefone VoWiFi é descrita no Guia de Referência Rápida disponível em www.ascom.com/eifu

NOTA: O Designador de Produto para fins reguladores do Ascom i63 Microtelefone VoWiFi é o WH2.

Instruções de segurança

Para uma operação segura e eficiente do telefone, verificar todas as precauções de segurança necessárias ao usar o telefone. Siga as instruções de operação e cumpra todos os avisos e precauções de segurança colocados no produto e contidos no Manual de Utilização.

Este produto deve ser utilizado apenas com as seguintes baterias:

- N.º de Art.: Bateria 660497
- N.º de Art.: Bateria 660507



CUIDADO: Risco de explosão se a bateria for substituída por um tipo incorreto.

Os telefones são alimentados por uma bateria recarregável e só devem ser carregados com carregadores Ascom.

Carregadores disponíveis:

- N.º de Art.: CR3-ABAD Carregador de bastidor
- N.º de Art.: CR4-AAAC Carregador de pacote de bateria
- N.º de Art.: DC3-UAAA, DC3-UABA Carregador de mesa

Os carregadores de mesa DC3 devem ser ligados com às fontes de alimentação fornecidas pelo fabricante na caixa do produto.

A fonte de alimentação é sempre fornecida com o carregador e não pode ser adquirida separadamente.

Para informação sobre os valores SAR, consulte a folha de dados do Ascom i63 Microtelefone VoWiFi.

Pode ser encontrada informação sobre bandas de frequência e potência máxima de saída associada na *Appendix 1 Frequency Range and Output Power*.

Informação reguladora (UE/AELC)

A Ascom (Sweden) AB, declare que o WH2 está em conformidade com os requisitos essenciais e com outras provisões relevantes da 2014/53/UE (RED) e RoHS 2015/863 (RoHS3), Diretiva de alteração 2011/65/UE (RoHS).

A Declaração de Conformidade completa está disponível em: www.ascom-ws.com/doc/

O produto está marcado com as etiquetas  

Regulamento Anatel sobre equipamentos de Radiocomunicação de Radiação Restrita

"Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados."

Suomi

Turvallisuusohjeet

Ascom i63 VoWiFi -puhelin

Aiottu käyttö

Ascom i63 VoWiFi -puhelin on helppokäyttöinen ja suunniteltu edistämään tehokasta ja luotettavaa viestintää.

Tärkeimpiä ominaisuuksia ovat WiFi-järjestelmän kautta tapahtuva ääni- ja dataviestintä.

Ascom i63 VoWiFi -puhelimien perustoiminnot on kuvattu pikaoppaassa, joka on luettavissa täällä www.ascom.com/eifu

HUOMAUTUS: Ascom i63 VoWiFi -puhelimien tuotetunnus säännöstarkoituksia varten on WH2.

Turvallisuusohjeet

Puhelimen turvallisen ja tehokkaan toiminnan takaamiseksi sen käytössä on tärkeää noudattaa kaikkia tarvittavia varotoimenpiteitä. Noudata käyttöä koskevia ohjeita ja kaikkia tuotteeseen merkittyjä ja käyttöoppaassa mainittuja varoituksia ja varotoimenpiteitä.

Tätä tuotetta saa käyttää vain seuraavien akkujen kanssa:

- Tuotenro: 660497 Akku
- Tuotenro: 660507 Akku



HUOMIO: Räjähdysvaara, jos akku vaihdetaan vääräntyyppiseen malliin.

Luurit saavat virtansa ladattavasta akusta ja niitä saa ladata vain Ascomin latureilla.

Saatavilla olevat laturit:

- Tuotenro: CR3-ABAD Telinelaturi
- Tuotenro: CR4-AAAC Akkupaketin laturi
- Tuotenro: DC3-UAAA, DC3-UABA Pöytälatuuri

DC3 Pöytälaturit saa kytkeä vain virtalähteisiin, jotka valmistaja on toimittanut tuotepakkauksessa.

Virtalähde toimitetaan aina laturin mukana, eikä sitä voi tilata erikseen.

Tietoja SAR-arvoista on Ascom i63 VoWiFi -puhelimien tietolomakkeessa.

Tietoja taajuuskaistoista ja niihin liittyvästä suurimmasta sallitusta lähtötehosta on *Appendix 1 Frequency Range and Output Power*.

Sääntelevät tiedot (EU/EFTA)

Ascom (Sweden) AB vakuuttaa täten, että WH2 on uuden radiolaitedirektiivin 2014/53/EU (RED) sekä direktiiviä 2011/65/EU (RoHS) täydentävän vaarallisten aineiden käytön rajoittamista koskevan lain RoHS 2015/863 (RoHS3) olennaisten vaatimusten sekä muiden asiaan kuuluvien ehtojen mukainen.

Vaatimuksenmukaisuusvakuutus on luettavissa kokonaan sivustollamme osoitteessa: www.ascom-ws.com/doc/

Tuotteissa on merkinnät  

Svenska

Säkerhetsinstruktioner

Ascom i63 VoWiFi-handset

Avsedd användning

Ascom i63 VoWiFi-handseten är användarvänliga handset som utformats för att underlätta en effektiv och pålitlig kommunikation.

De viktigaste funktionerna innefattar röst- och datakommunikation över WiFi.

Grundläggande funktionalitet i Ascom i63 VoWiFi-handset beskrivs i snabbguiden, som finns på www.ascom.com/eifu

OBSERVERA: Produktbeteckning i regulatoriskt syfte för Ascom i63 VoWiFi-handset är WH2.

Säkerhetsinstruktioner

För att använda handsetet på ett säkert och effektivt sätt ska alla nödvändiga försiktighetsåtgärder följas när handsetet används. Följ användarinstruktionerna och uppmärksamma alla varningar och säkerhetsföreskrifter som finns på produkten och i användarmanualen.

Den här produkten får endast användas med följande batterier:

- Art.nr: 660497 Batteri
- Art.nr: 660507 Batteri



WARNING: Risk för brandexplosion om batteriet ersätts med fel typ.

Handseten drivs av ett laddningsbart batteri och laddas bara med Ascom laddare.

Tillgängliga laddare:

- Art.nr.: CR3-ABAD Laddningsfack
- Art.nr.: CR4-AAAC Batteriladdare
- Art.nr.: DC3-UAAA, DC3-UABA Skrivbordsladdare

DC3 skrivbordsladdare måste anslutas med strömförsörjningsenheter som medföljer från tillverkaren i produkt lådan.

Strömförsörjningsenheten medföljer alltid laddaren och kan inte beställas separat.

För information om SAR-värden, se datablad för Ascom i63 VoWiFi-handset.

Information om frekvensband och tillhörande maximal uteffekt finns i *Appendix 1 Frequency Range and Output Power*.

Regulatorisk information (EU/EFTA)

Ascom (Sverige) försäkrar härmed att WH2 överensstämmer med de grundläggande kraven och andra relevanta bestämmelser i direktiv 2014/53/EU (RED) och RoHS 2015/863 (RoHS3) som ändrar direktiv 2011/65/EU (RoHS).

Den fullständiga försäkran om överensstämmelse finns på:
www.ascom-ws.com/doc/

Produkten är märkt med etiketterna  

Türkçe

Emniyet Talimatları

Ascom i63 VoWiFi Ahize

Hedeflenen kullanım

Ascom i63 VoWiFi ahize, verimli ve güvenilir iletişimi kolaylaştırmak için tasarlanmış kullanıcı dostu bir ahizedir.

Ana özelliklerine WiFi üzerinden gerçekleştirilen ses ve veri iletişimi de dahildir.

Ascom i63 VoWiFi ahizenin temel işlevselliği, www.ascom.com/eifu adresinden ulaşılabilen Hızlı Yardım Kılavuzunda açıklanmıştır.

NOT: Ascom i63 VoWiFi ahizenin düzenleyici amaçları için ürün düzenleyicisi WH2'dir.

Emniyet Talimatları

Ahizenin güvenilir ve etkili kullanımı için, ahizeyi kullanırken gerekli tüm güvenlik önlemlerini okuyun. Kullanım talimatlarına izleyin ve ürünün üzerinde yer alan ve kullanım kılavuzunda bulunan tüm uyarılara ve güvenlik önlemlerine uyun.

Bu ürün yalnızca aşağıdaki pillerle kullanılmalıdır:

- Ürün No: 660497 Batarya
- Ürün No: 660507 Batarya



DIKKAT: Batarya uygun olmayan bir tür ile değiştirildiğinde yangın veya patlama tehlikesi.

Ahizeler şarj edilebilir bir pille çalışır ve yalnızca Ascom şarj cihazları kullanılarak şarj edilmelidir.

Mevcut şarj cihazları:

- Ürün No: CR3-ABAD Şarj ünitesi
- Ürün No: CR4-AAAC Pil Takımı şarj cihazı
- Ürün No: DC3-UAAA, DC3-UABA Masaüstü şarj cihazı

DC3 Masaüstü şarj cihazları, imalatçı tarafından ürünün kutusunda sağlanan güç kaynaklarına bağlı olmalıdır.

Güç kaynağı her zaman şarj cihazı ile birlikte verilir ve ayrı olarak sipariş edilemez.

SAR değerleriyle ilgili bilgiler, el cihazının veri sayfasında bulunur.

Frekans bantları ve ilgili maksimum çıkış gücü ile ilgili bilgiler burada bulunur *Appendix 1 Frequency Range and Output Power*.

Düzenleyici Bilgi (AB/EFTA)

Ascom (İsveç) AB, WH2'in 2014/53/AB (RED) ve 2011/65/AB (RoHS) Direktifini değiştiren RoHS 2015/863'ün (RoHS3) temel gereksinimlerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.

Uygunluk Beyanı'nın tamamını aşağıdaki web sitesinde bulabilirsiniz: www.ascom-ws.com/doc/

Ürün etiketlerle işaretlenmiştir 

Appendix 1

Frequency Range and Output Power

Wi-Fi Frequencies

EU/EFTA	
Frequency Bands (MHz) and Channels	Max Output Power (mW)
2401–2483 (Ch 1–13)	100
5170–5330 * (Ch 36–64)	100
5490–5710 (Ch 100–140)	100
5735–5835 (Ch 149–165)	25

USA	
Frequency Bands (MHz) and Channels	Max Output Power (mW)
2401–2473 (Ch 1–11)	100
5170–5330 (Ch 36–64)	100
5490–5730 (Ch 100–144)	100
5735–5835 (Ch 149–165)	100

Canada	
Frequency Bands (MHz) and Channels	Max Output Power (mW)
2401–2473 (Ch 1–11)	100
5170–5330 (Ch 36–64)	100
5490–5590 (Ch 100–116)	100
5650–5730 (Ch 140–144)	100
5735–5835 (Ch 149–165)	100

* Indoor use only.

Additional National Restrictions (Canada)

The 5600–5650 MHz frequency band is disabled for use.

Bluetooth Frequencies

Radio Spectrum (MHz)	Max Output Power (dBm)
ISM 2400–2483	Class 1, maximum 8dBm

Manufactured by:
Ascom (Sweden) AB
Grimbodalen 2,
SE-417 49 Göteborg, Sweden
www.ascom.com

PM000297 / Ver. E / January 2022